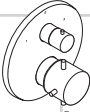
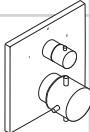



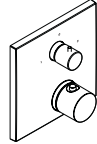
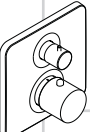


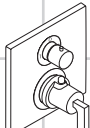
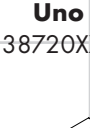
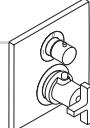
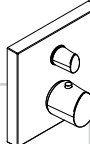


AXOR®

hansgrohe

DE	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	2			
FR	Mode d'emploi / Instructions de montage	4			
EN	Instructions for use / assembly instructions	6			
IT	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	8			
ES	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	10			
NL	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	12			
DK	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	14			
PT	Instruções para uso / Manual de Instalação	16			
PL	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	18	Starck 10720000	Starck X 10726000	Montreux 16820XXX
CS	Návod k použití / Montážní návod	20			
SK	Návod na použitie / Montážny návod	22	Carlton 17720XXX	Carlton 17725XXX	Massaud 18750000
ZH	用户手册 / 组装说明	24			
RU	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	26			
HU	Használati útmutató / Szerelési útmutató	28			
FI	Käyttöohje / Asennusohje	30	Citterio M 34725000	Uno 38720XXX	Bouroullec 19706000
SV	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	32			
LT	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	34			
HR	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	36	Citterio 39720000	Citterio 39725000	Citterio 39725000
TR	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	38			
RO	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	40			
EL	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	42			
SL	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	44			
ET	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	46			
LV	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	48			
SR	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	50			
NO	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	52			
BG	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	54	Starck Organic 12716000		
SQ	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	56			
AR	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	59			



Säkerhetsanvisningar

Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.

Produkten får bara användas till kroppshygien med bad och dusch.

Barn samt vuxna med fysiska, psykiska eller sensoriska funktionshinder får inte använda produkten ensamma. Personer som är påverkade av alkohol- eller droger får inte använda produkten.

Stora tryckskillnader mellan anslutningarna för varmt och kallt vatten måste utjämnas.

Monteringsanvisningar

- Blandaren måste installeras, genomspolas och testas enligt gällande föreskrifter.
- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktsskador.

Tekniska data

Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	1,6 MPa
Varmvattentemperatur:	max. 80 °C
Rek. varmvattentemp.:	65 °C
Termisk desinfektion:	max. 70 °C / 4 min

Självspärr mot återflöde

Produkten är enbart avsedd för dricksvatten!

max. Safety Function (se sidan 63) ≈ 42 °C

Med hjälp av Safety Function kan du ställa in den önskade maximaltemperaturen till exempelvis 42 °C och så förhindra skällningsrisk för barn.



Inställning av maxtemperatur (se sidan 62)

När monteringen är klar måste termostatsens tömningstemperatur kontrolleras. En justering är nödvändig om den uppmätta temperaturen vid tappningsstället avviker från den som är inställd på termostaten.



Skötsel (se sidan 65)

- För att garantera att termostaten ej kalkar igen, ska den regelbundet, en gång per vecka, konditioneras. Det sker genom att man några gånger snabbt slås om temperaturen från hett till kallt och tillbaka.
- Termostaten är utrustad med backventiler. Backventilers funktion måste kontrolleras regelbundet enligt nationella eller regionala bestämmelser i enlighet med DIN EN 1717 (minst en gång per år).



Reservdelar (se sidan 69)

XXX = Färgkodning
000 = krom
090 = krom/guld-optik
820 = borstad nickel

Symbolförklaring



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



Hantering (se sidan 64)



Rengöring

se den medföljande broschyren



Testsigill (se sidan 68)

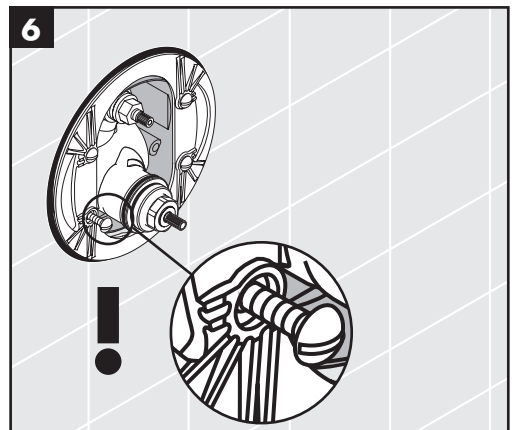
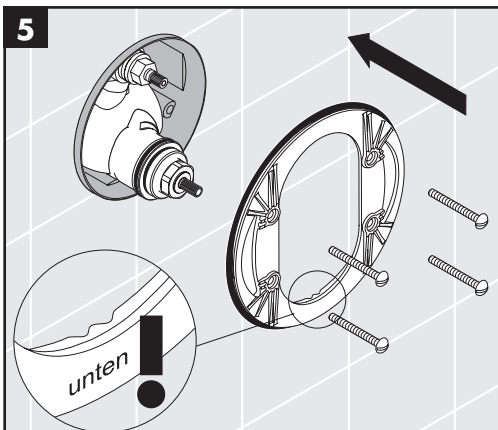
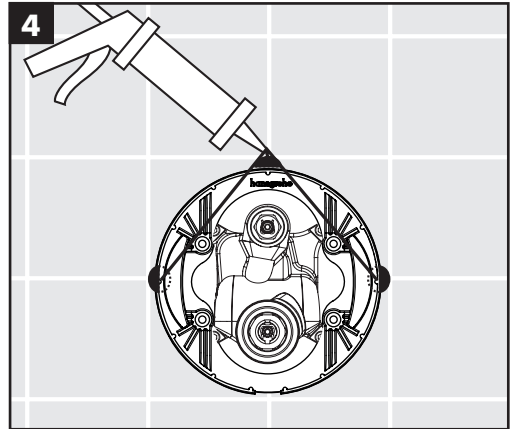
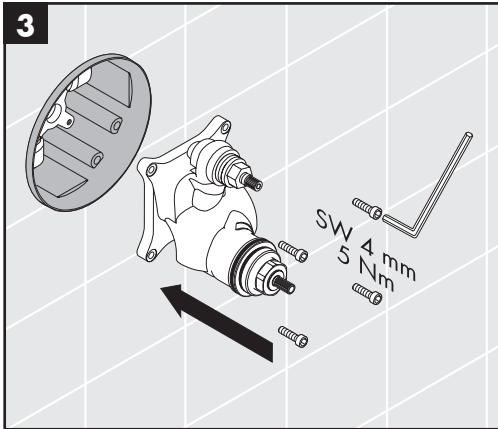
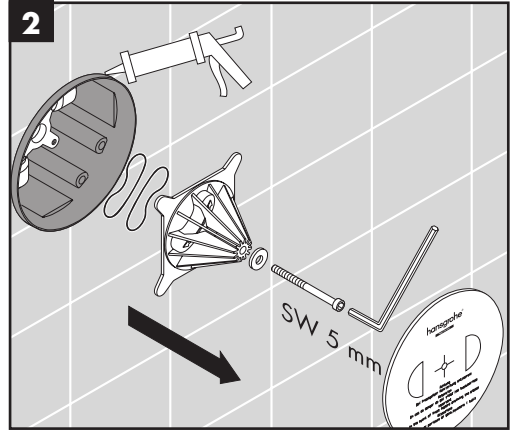
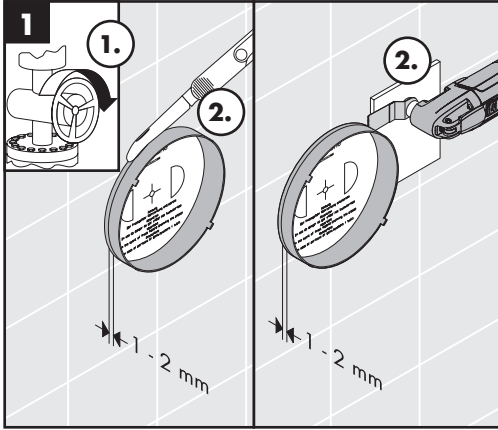
**Måtten** (se sidan 67)**Flödesschema**

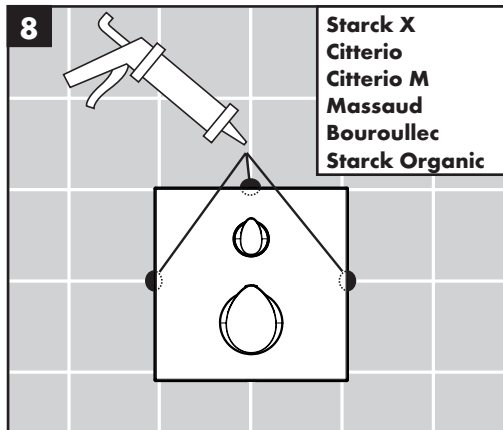
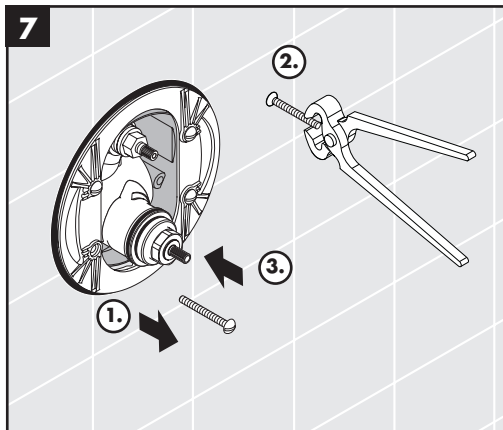
(se sidan 68)

- ① Avlopp kar
- ② Avlopp dusch

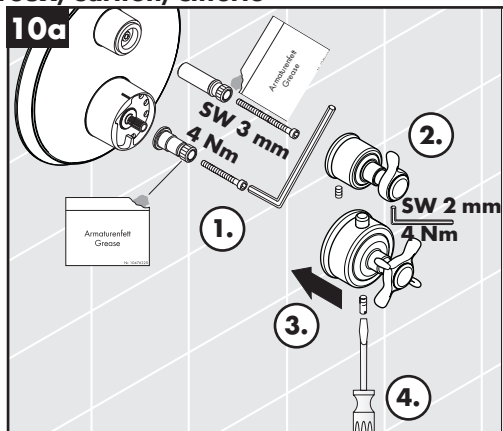
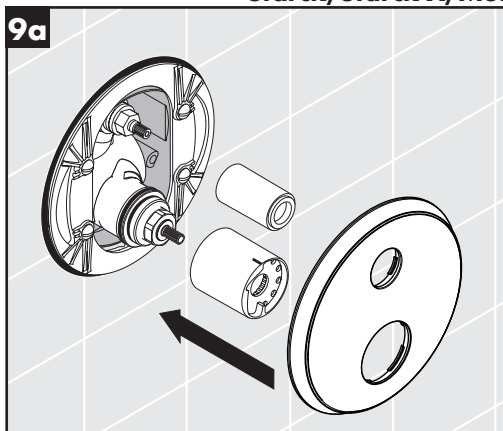
Störning	Orsak	Åtgärd
För lite vatten	<ul style="list-style-type: none"> - Vattentrycket är för lågt - Smutsfilter i styrenheten igensatt - Silfiltret i duschen smutsigt 	<ul style="list-style-type: none"> - Kontrollera ledningstryck - Rengör smutsfiltren vid inloppen och på termosensorn - Rengör silfiltret mellan slangen och termostaten
Korsflöde – varmt vatten pressas vid avstängd ermostat in i kallvatteninloppet, och vice versa	- Backventil är igensmutsad eller otät	- Rengör backventil, byt ut om nödvändigt
Den faktiska vatten-temperaturen stämmer inte överens med den inställda	<ul style="list-style-type: none"> - Termostaten ställdes inte in - Varmvattentemperaturen är för låg 	<ul style="list-style-type: none"> - Justera termostaten - Höj varmvattentemperaturen till mellan 42°C och 65°C
Temperaturen kan ej ställas in	<ul style="list-style-type: none"> - Temperaturinställning smutsig eller täckt av kalk - Grundkonstruktionen anslöts på fel sätt vid nyinstallation (ska vara: kallt höger, varmt vänster) eller monterades med 180° förskjutning 	<ul style="list-style-type: none"> - Rengör temperaturinställningen, byt ut om nödvändigt - Montera funktionsblocket med 180° förskjutning
Tryckknappen till säkerhetspärren har ingen funktion	<ul style="list-style-type: none"> - Fjäder defekt - Tryckknapp förkalkad 	- Rengör fjäder eller tryckknapp och smörj in något, eller byt ut om detta behövs
Omkopplare trög	- Patron defekt	- Byt ut patron
Omkopplare otät	- Smuts eller avlagringar på packningen	- Rengör packning eller byt ut omkopplare.

**Montering se sidan 60**

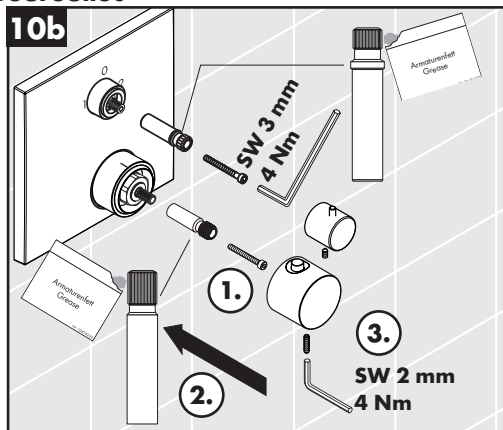
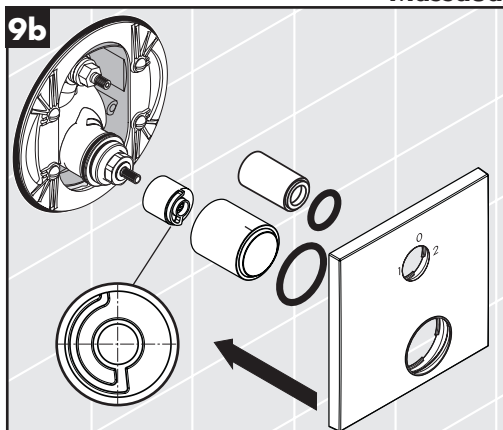




Starck/Starck X/Montreux/Carlton/Citterio

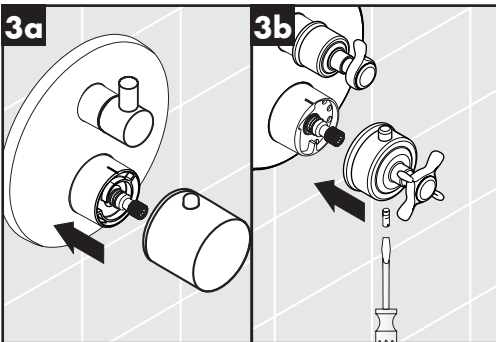
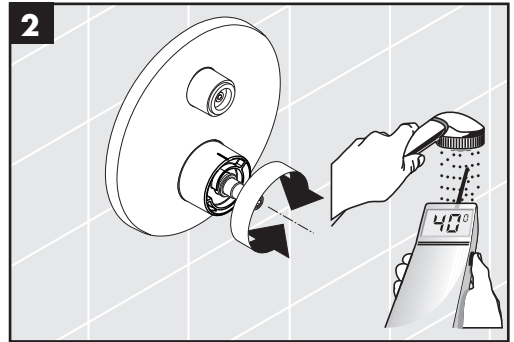
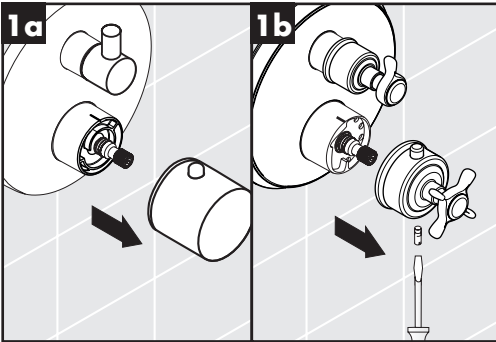
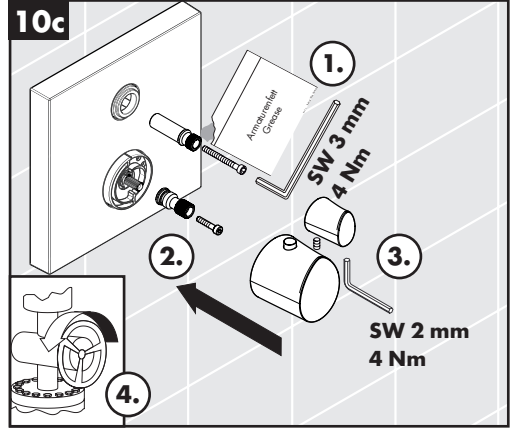
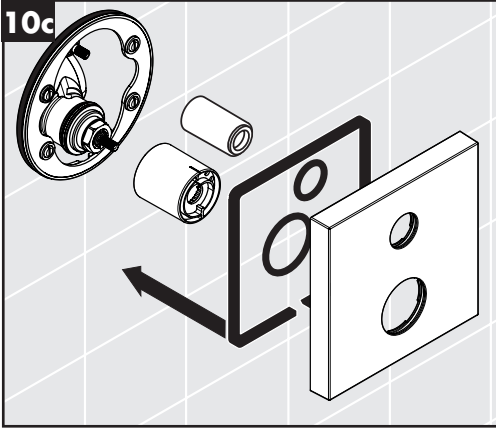


Massaud/Bouroullec



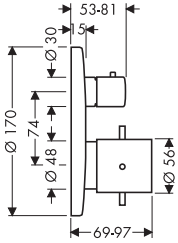


Starck Organic/CitterioM/Uno

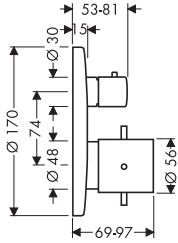




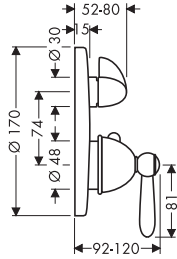
Starck
10720000



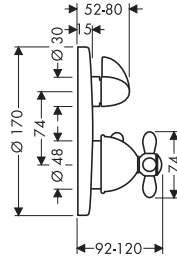
Starck X
10726000



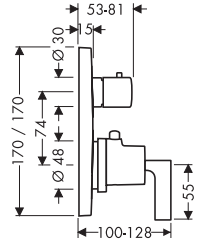
Carlton
17720XXX



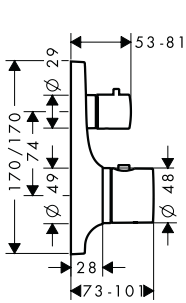
Carlton
17725XXX



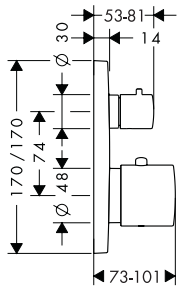
Citterio
39720000



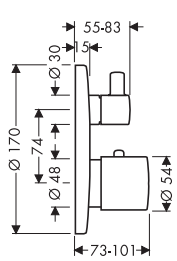
Massaud
18750000



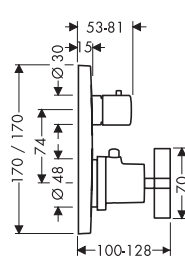
Citterio M
34725000



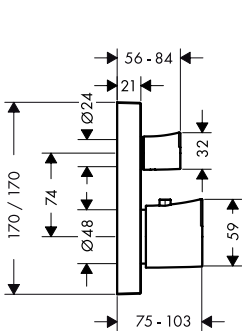
Uno
38720XXX



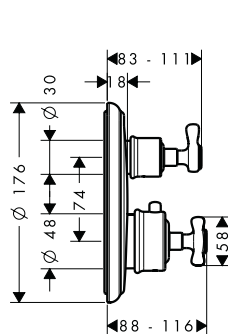
Citterio
39725000



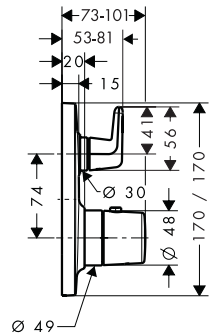
Starck Organic
12716000

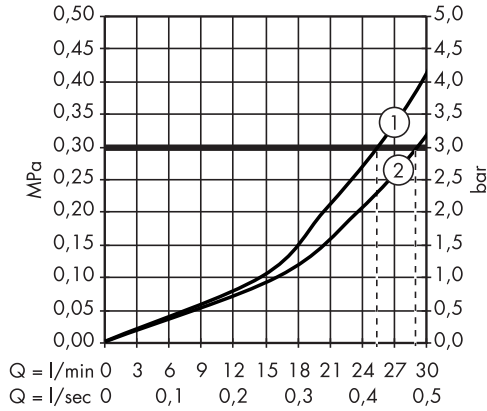


Montreux
16820XXX



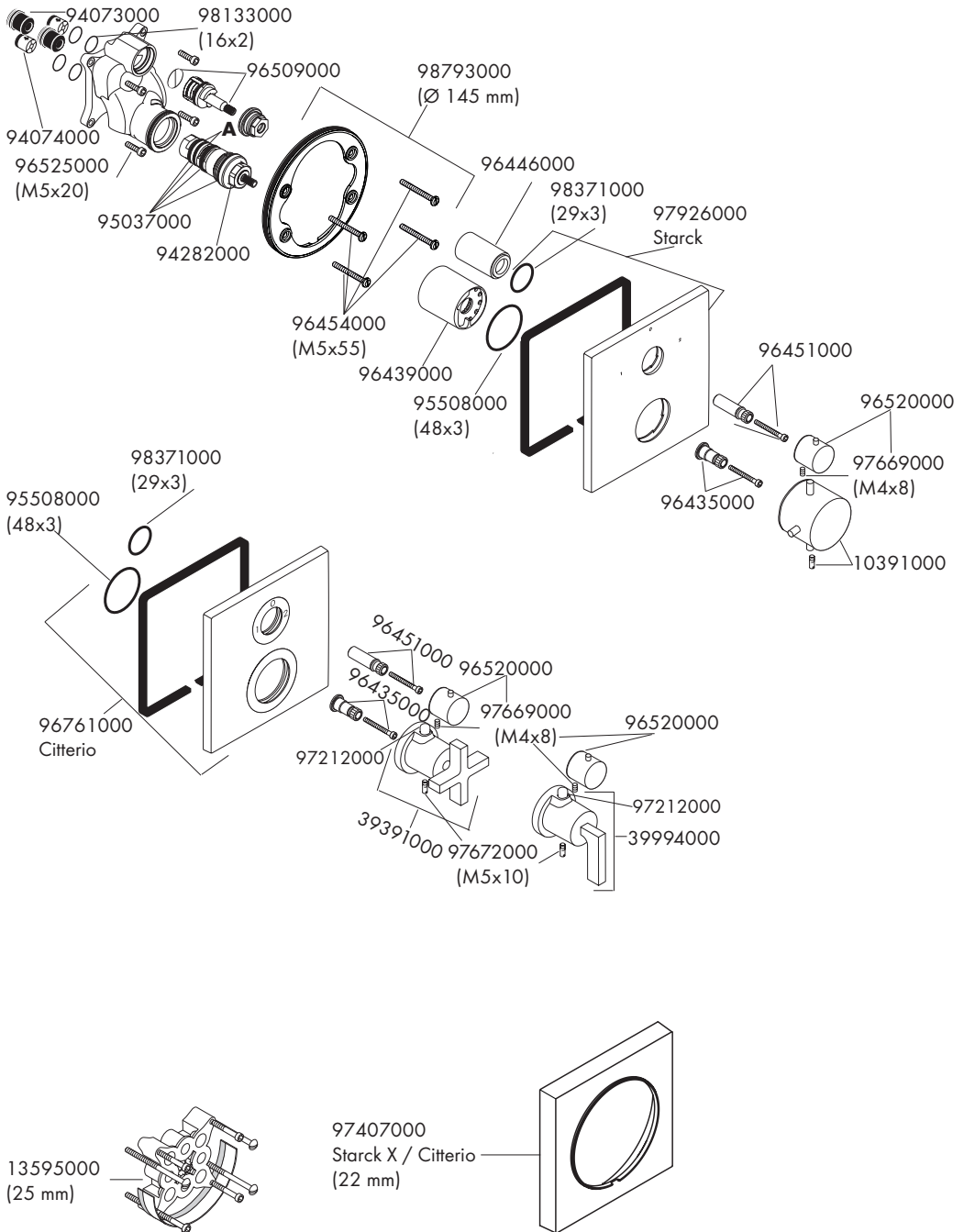
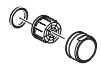
Bouroullec
19706000





	P-IX	DVGW	MCA	SVGW	WRAS	KIWA	ACS	ETA
10720000	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
10726000	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
12716000	PA-IX 9062/IAA				X			
16820XXX	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
17720XXX	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
17725XXX	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
18750000	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
19706000	PA-IX 9062/IAA	BT0550			X	X	X	Vd1.43/18753
34725000	PA-IX 9062/IAA	BT0550			X	X	X	Vd1.43/18753
38720XXX	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
39720000	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753
39725000	PA-IX 9062/IAA	BT0550	X		X	X	X	Vd1.43/18753





hansgrohe

Hansgrohe · AuestraÙe 5 · 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

02/2013
9_09123.12